

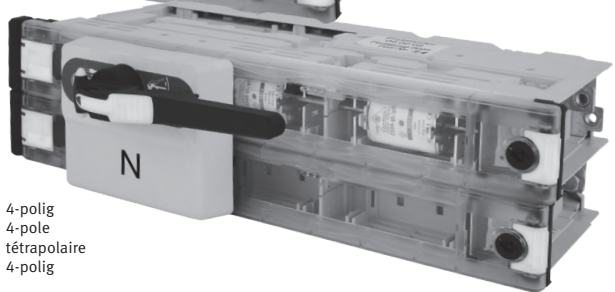


DE SASILplus 185mm/60mm (NH + BS System)

EN SASILplus 185mm/60mm (NH + BS system)



3-polig  
3-pole  
tripolaire  
3-polig



4-polig  
4-pole  
tétrapolaire  
4-polig



DE **Warnung**

- Gefährliche elektrische Spannung!
- Kann zu elektrischem Schlag und Verbrennungen führen.
- Vor Beginn der Arbeiten prüfen, ob die Voraussetzung der inneren Unterteilung Form 4b vorliegt. (Voraussetzung für Arbeiten unter Spannung ist ab Form 4a gegeben – DIN 61439).

EN **Warning**

- *Hazardous voltage!*
- *Can cause electrical shock and burns.*
- Check before work whether the requirement for form of internal separation 4b is met. (Minimum requirement for live working is form of internal separation 4a – IEC/EN 61439).



DE **Hinweis**

Das in dieser Betriebsanleitung beschriebene Produkt darf nur von dafür ausgebildetem elektrotechnischem Fachpersonal installiert und bedient werden.  
„Laien“ dürfen diese Produkte nicht installieren oder bedienen, weil sie die Tragweite von Handlungen nicht absehen können.

EN **Advice**

*The product described in this operating manual may be installed only by electrotechnically qualified personnel.*  
*“Laymen” must not install or operate because they cannot foresee the possible consequences of their actions.*



**FR** Notice d'installation

**SASILplus 185mm/60mm**  
(Système NH + BS)

**Avertissement**

Tension électrique dangereuse!  
Ceci peut mener aux chocs et aux combustions électriques.

Avant d'effectuer des travaux vérifiez si les exigences de la forme de séparation interne 4b sont remplies.

(L'exigence minime pour les travaux sous tension est la forme de séparation interne 4a en respectant les obligations légales locales – IEC/EN 61439).

**Remarque**

Le produit décrit dans cette notice d'installation ne peut être installé et commuté que par un électricien qualifié.

«Non-initiés» ne peuvent pas installer ou utiliser ces produits parce qu'ils ne peuvent pas prévoir les conséquences de leurs actes.

**NL** Gebruiksaanwijzing

**SASILplus 185mm/60mm**  
(NH + BS het systeem)

**Waarschuwing**

Gevaarlijke elektrische spanning!  
Dit kan leiden tot elektrische schokken en verbrandingen.

Zorg voor het begin van de werkzaamheden dat aan de eisen van interne scheiding volgens bouwvorm 4b is voldaan.

(De minimale eis voor het werken onder spanning is de interne scheiding volgens bouwvorm 4a en volgens de plaatselijk geldende voorschriften – IEC/EN 61439)

**Aanwijzing**

Het in deze montage instructie beschreven produkt mag alleen door geschoold elektrotechnisch vakpersoneel worden geïnstalleerd en bediend. "Leken" mogen deze produkten niet installeren of bedienen, omdat zij de consequenties niet overzien kunnen.

**DE** **EN** **FR** **NL**

**Abschließbarkeit mit Bügelschloss/Locking capability with padlock**  
**Verrouillable au moyen de cadenas/Vergrendelbaar d.m.v. hangslot**



**DE** Es ist ein Bügelschloss mit einem Bügeldurchmesser von 5,7-6,8mm zu verwenden.

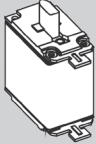
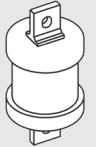
**EN** It is required to use a padlock with a shackle diameter of 5,7-6,8mm.

**FR** L'utilisation d'un cadenas avec un diamètre de manille de 5,7-6,8mm est recommandé.

**NL** Een hangslot is met een beugeldiameter van 5,7-6,8mm te gebruiken.

DE EN FR NL

SASILplus-Modulhöhen/SASILplus module height/Hauteur UF SASILplus/  
Moduulhoogtes SASILplus

Abbildungen/ Illustration/ Afbeeldingen	Baugröße/Size/ Taille/Grootte	$I_e$ [A]	Modulhöhe 3-polig Modul height 3-pole Hauteur tripolaire Moduulhoogte 3-polig [mm]	Modulhöhe 4-polig Modul height 4-pole Hauteur tétrapolaire Moduulhoogte 4-polig [mm]
 NH	SASILplus00 NH00	160	50	100
	SASILplus1 NH1	250	75	150
	SASILplus2 NH2	400	150	300
	SASILplus3 NH3	630	150	300
 BS88	SASILplus BS-A3	63	50	100
	SASILplus BS-BX	125	50	100
	SASILplus BS-B1	100	75	150
	SASILplus BS-B2	200	75	150
	SASILplus BS-B4	400	150	300
	SASILplus BS-B6 sond	630	150	300



DE

**Achtung !**

Nur Sicherungseinsätze mit versilberten Messern verwenden.

EN

**Attention !**

Use fuse-links with silver-plated terminal blades only.

FR

**Avertissement !**

Utiliser uniquement des fusibles à couteaux ou barrettes de neutre argentées.

NL

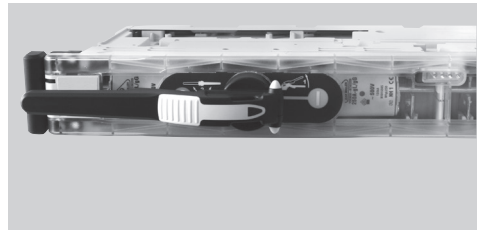
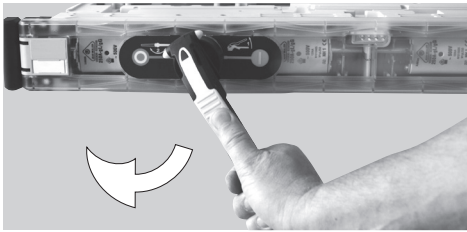
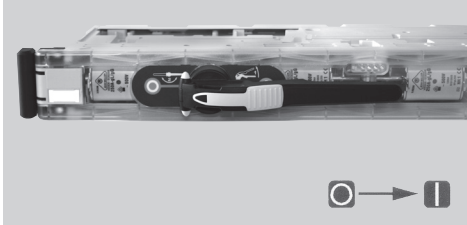
**Waarschuwing !**

Uitsluitend smeltveiligheden met verzilverde messen of verzilverde scheidingsmessen gebruiken.

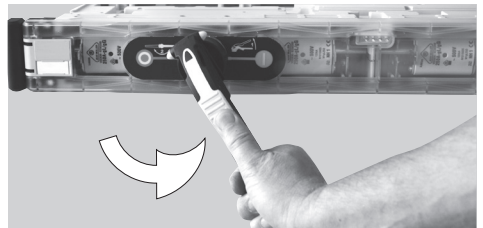
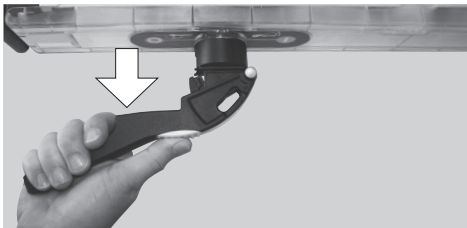
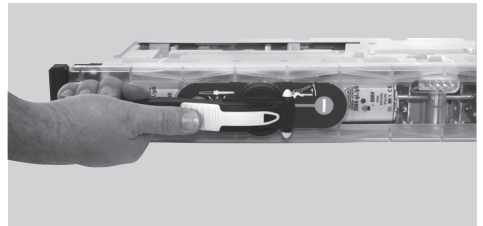
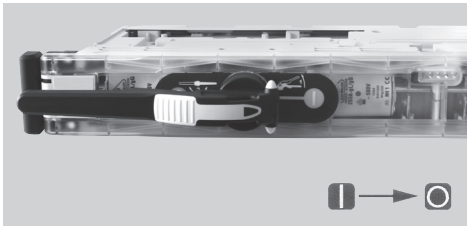
DE EN FR NL

Bedienen/Handling/Commande/Bediening

**(1) Einschalten (Leistendeckel muss verriegelt sein)/Switch on (the door must be locked)**  
Enclencher (couverture doit être fermé)/Inschakelen (schakeldeksel moet gesloten zijn)



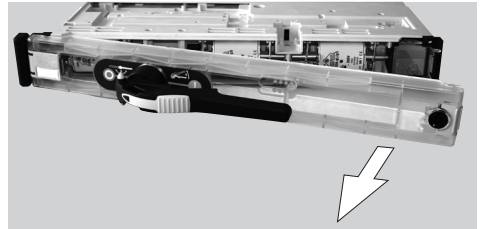
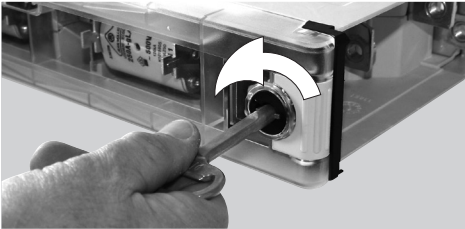
**(2) Ausschalten (Leistendeckel muss verriegelt sein)/Switch off (the door must be locked)**  
Déclencher (couverture doit être fermé)/Uitschakelen (schakeldeksel moet gesloten zijn)



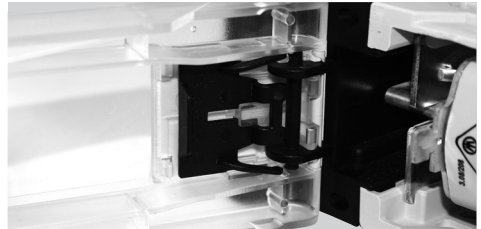
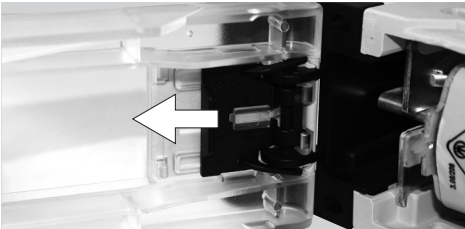
DE EN FR NL

### Leistendeckel/Door/Couvercle à charnières/Schakeldeksel

#### (3) Öffnen/Open/Ouvrir/Openen



#### (4) Demontage/Dismounting/Démontage/Deontage



DE EN FR NL

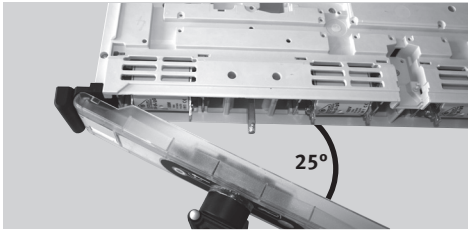
### Wartungshinweise/Maintenance instructions/Onderhoudsvoorschriften/Instructions d'entretien

- DE** Unter Einhaltung der „üblichen Betriebsbedingungen“ nach IEC/EN 61439 erfüllen SASILplus Leisten alle nach IEC/EN 60947-3 vorgeschriebenen Anforderungen und sind bis zum Erreichen der angegebenen Schaltspiele wartungsfrei.
- EN** In accordance with "standard operating conditions" regarding IEC/EN 61439 SASILplus strips fulfil all prescribed requirements regarding IEC/EN 60947-3 and are maintenance free till reaching the declared switching cycles.
- FR** En conditions d'appliquer les «conditions normales d'exploitation» selon la norme IEC/EN 61439 SASILplus répond jusqu'à atteindre le nombre des manœuvres spécifiées sûrement à tous exigences selon la norme IEC/EN 60947-3 et ne nécessite aucun entretien.
- NL** Bij het naleven van de „normale bedrijfsomstandigheden“ volgens IEC/EN 61439 voldoet SASILplus zeker tot het bereiken van het opgegeven aantal schakelingen aan alle voorgeschreven van de norm IEC/EN 60947-3 en is onderhoudsvrij.

DE EN FR NL

## Leistendeckel/Door/Couvercle à charnières/Schakeldeksel

### (5) Montage/Mounting/Montage/Montage

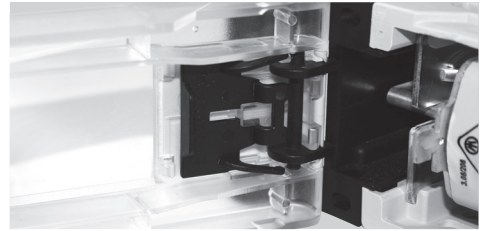
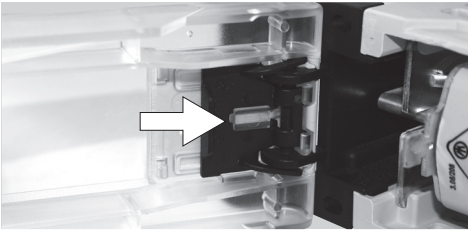


Wechsel des Leistendeckels nur in der Stellung zwischen 20 und 30° möglich.

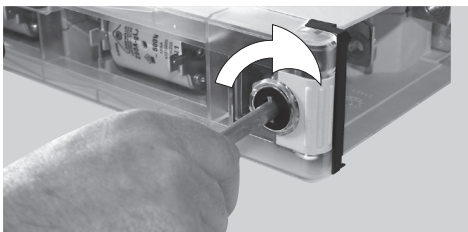
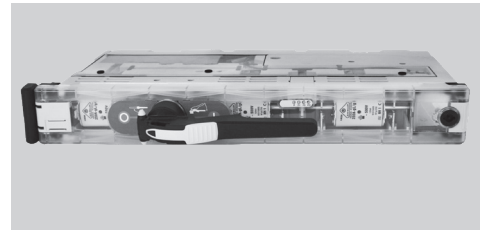
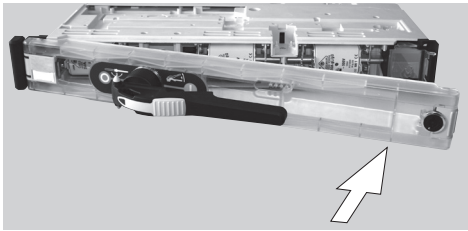
Change of strip cover only in the position 20 to 30°.

Alternance de bandes de couverture que dans la position 20 à 30°.

Wisselen, uitnemen van schakeldeksel (alleen met een hoek van 20 tot 30° mogelijk).



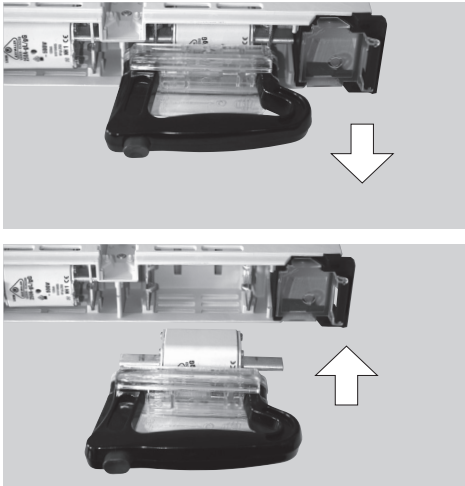
### (6) Schliessen/Close/Fermer/Sluiten



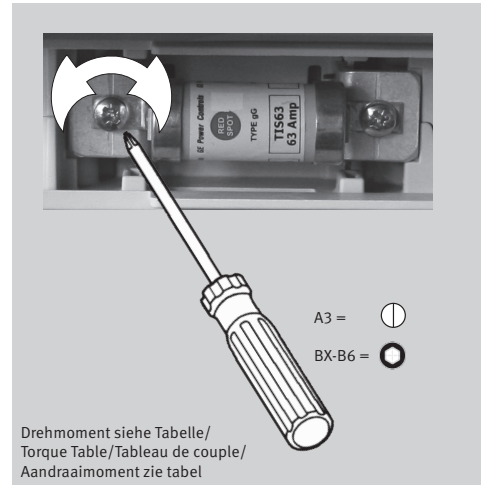
DE EN FR NL

## Sicherungswechsel/Fuse replacement/Remplacement des fusibles/Vervangen smeltpatronen

### NH-System



### BS-System



### Sicherungsdaten/Fuse data/Données fusibles/Gegevens smeltpatronen (IEC 60269-2)

Typ Type	400-690V gL/gG		Gewinde/ thread/ filetage/ Schroefdraad	Drehmoment/ torque/ moment de rotation/ Aandraai moment [Nm]
	$I_e$ [A]	$P_v$ [W] max.		
SASILplus00	160	12	–	–
SASILplus1	250	32	–	–
SASILplus2	400	45	–	–
SASILplus3	630	60	–	–
SASILplus BS-A3	63	12	M5	2-4
SASILplus BS-BX	125	12	M8	10-12
SASILplus BS-B1	100	32	M8	10-12
SASILplus BS-B2	200	32	M8	10-12
SASILplus BS-B4	400	45	M8	10-12
SASILplus BS-B6 sond	630	60	M8	10-12

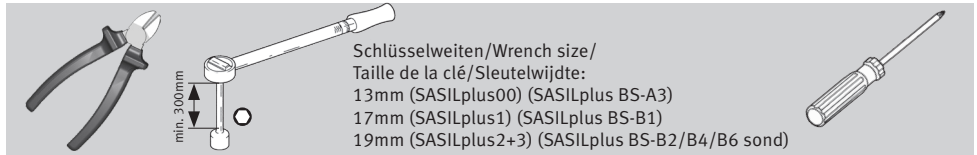
$P_v$  = Max. zul. Leistungsabgabe pro SE  
Max. permis. power loss per fuse-link  
Perte de puissance admissible max. par fusible  
Max. toelaatbaar vermogensverlies per zekering

$I_e$  = Bemessungsbetriebsstrom  
Rated operational current  
Courant assigné d'emploi  
Toegekende gebruiksstroom

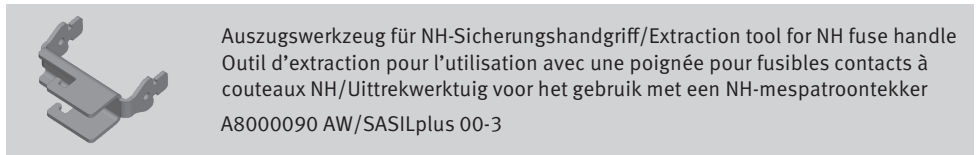
DE EN FR NL

## Gerätemontage/Unit mounting/Montage de l'appareil/Montage apparaat

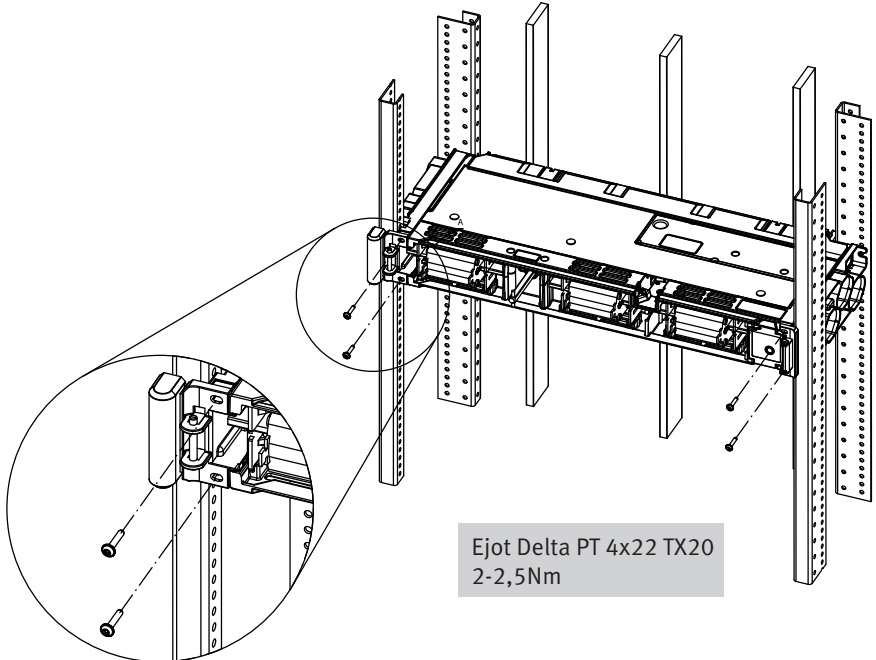
### Werkzeuge/tools/Outils/Gereedschappen



### Optionales Werkzeug/Optional tools/Outils optionnels/Optionele Gereedschappen



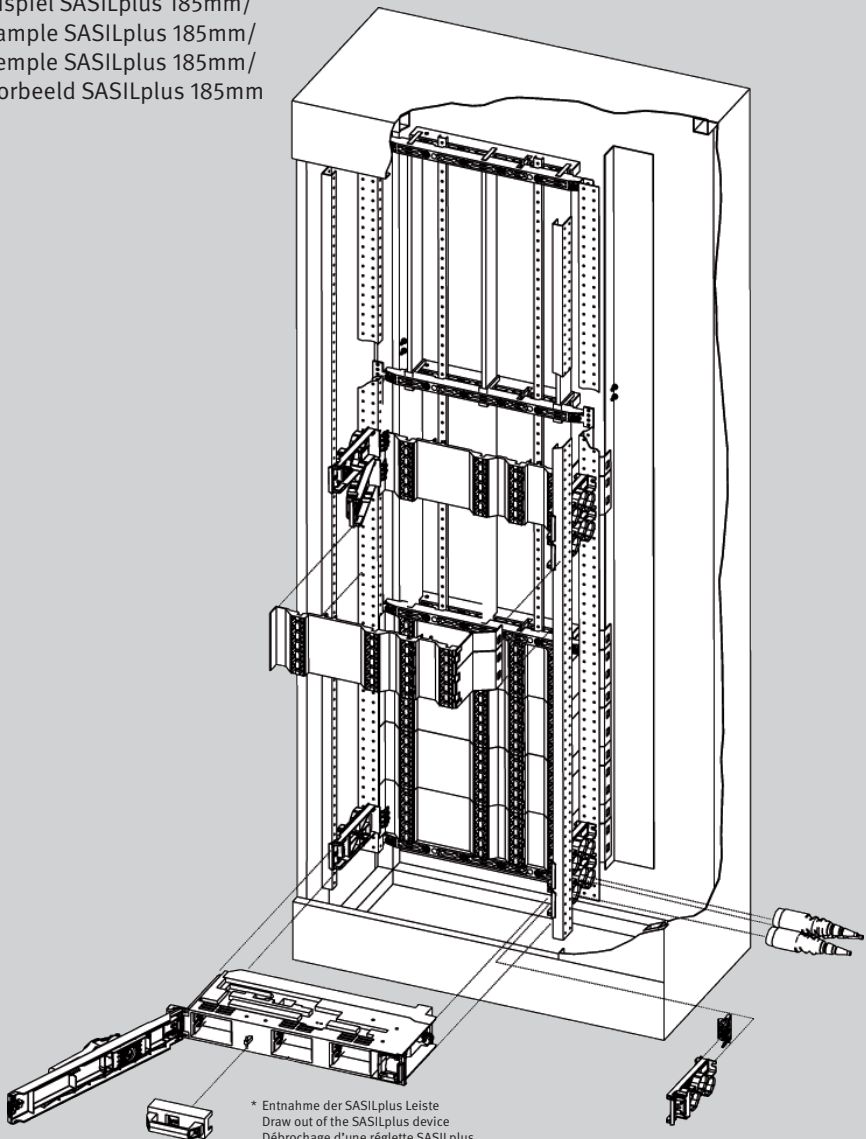
Anleitung für Montage SASILplus in Leistenführung/  
Operating instructions for mounting strip guide in SASILplus/  
Mode d'emploi pour le strip guide des bandes de montage dans le domaine SASILplus/  
Gebruiksaanwijzing voor montage van SASILplus in de strokengeleiders



DE EN FR NL

**Einsetzen der SASILplus-Leiste/Plug in the SASILplus device/  
Enfichage de la réglette SASILplus/Inpluggen van de SASILplus strook**

- (8) Beispiel SASILplus 185mm/  
Example SASILplus 185mm/  
Exemple SASILplus 185mm/  
Voorbeeld SASILplus 185mm

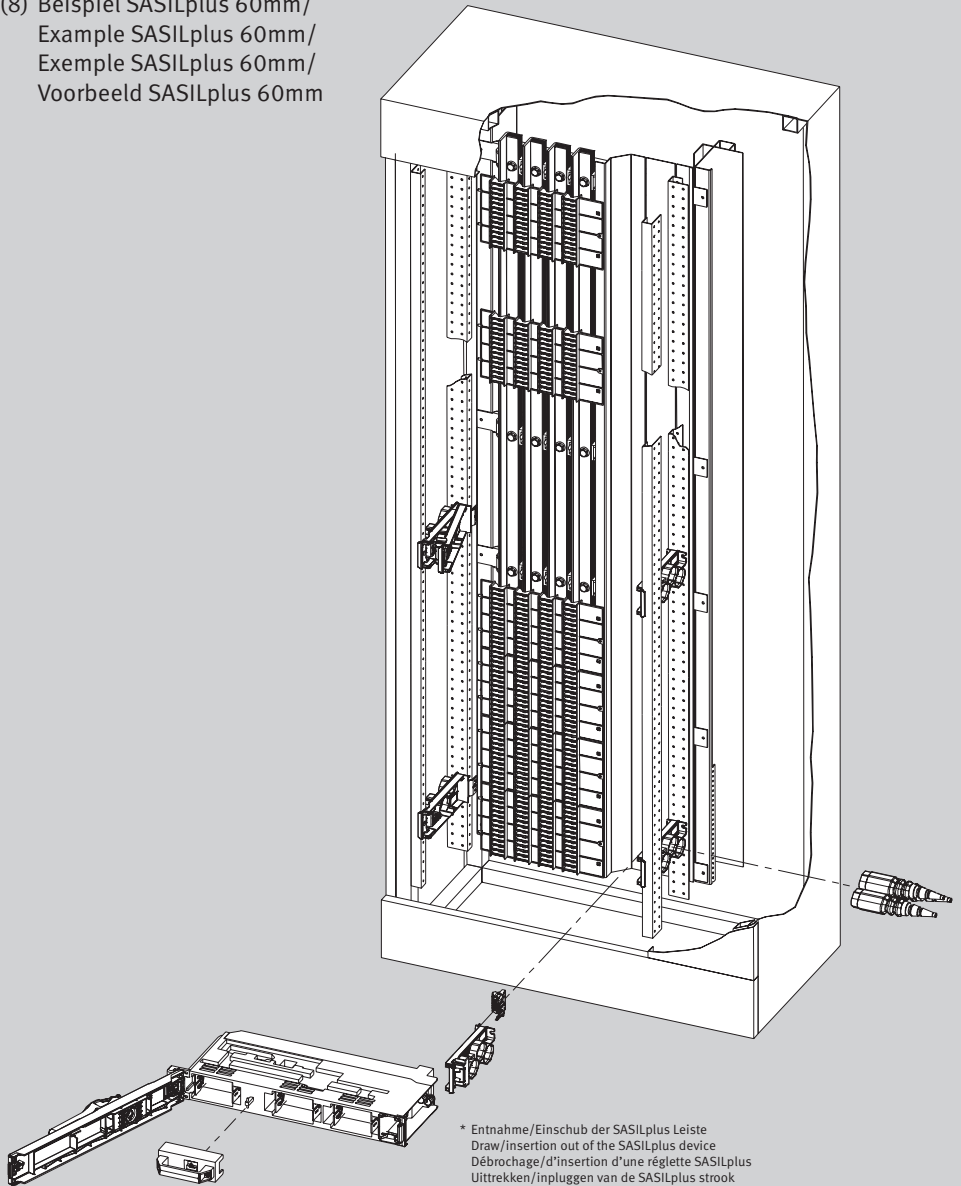


\* Entnahme der SASILplus Leiste  
Draw out of the SASILplus device  
Débrochage d'une réglette SASILplus  
Uittrekken van de SASILplus strook

DE EN FR NL

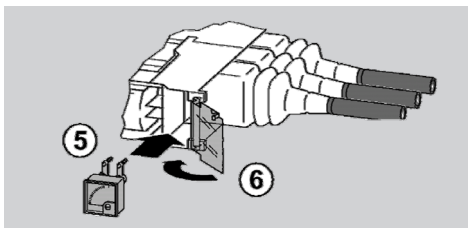
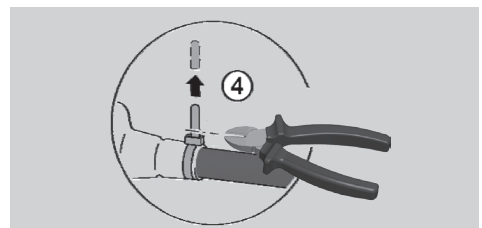
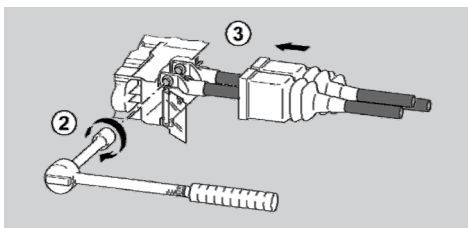
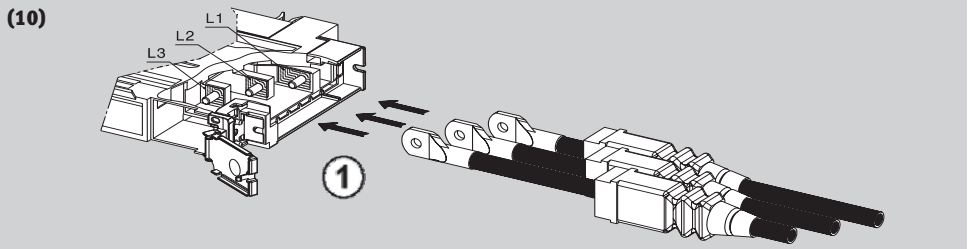
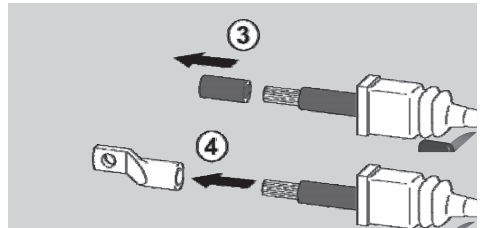
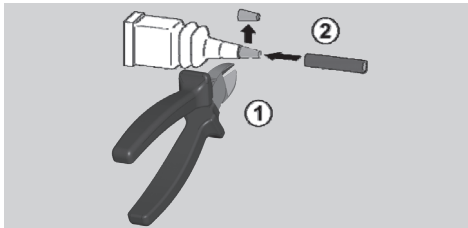
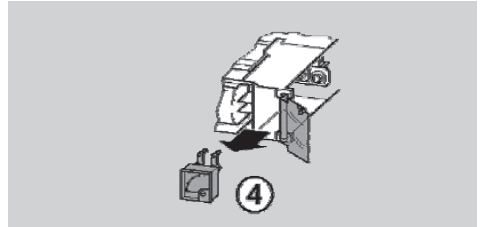
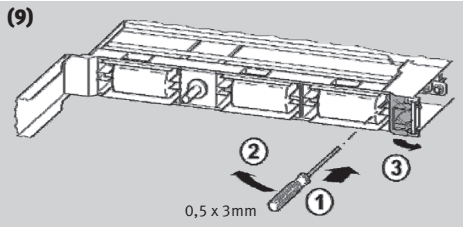
**Einsetzen der SASILplus-Leiste/Plug in the SASILplus device/  
Enfichage de la réglette SASILplus/Inpluggen van de SASILplus strook**

(8) Beispiel SASILplus 60mm/  
Example SASILplus 60mm/  
Exemple SASILplus 60mm/  
Voorbeeld SASILplus 60mm



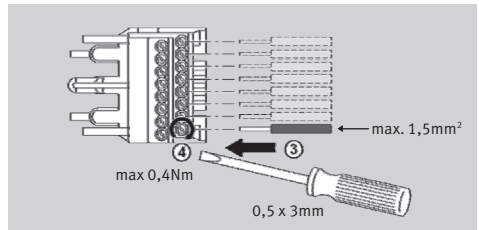
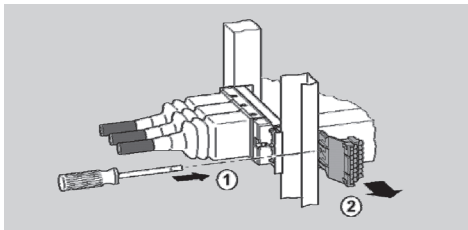
DE EN FR NL

Kabelanschluss rechts/Cable connection, right/  
Raccordement câbles droit/Kabelaansluiting rechts



DE EN FR NL

**Buchsenleiste/Control circuit/Connecteurs à enfichage 16-poles pour  
déconnexion auxiliaire/16-polige stekkerklem voor hulpbedrading**



DE EN FR NL

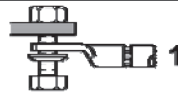
**Kabelanschluss/Wire connection/Raccordement câbles/Kabelaansluiting**



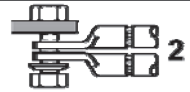
mm



Nm



mm<sup>2</sup>



mm<sup>2</sup>

SASILplus00*	13	10-12	2,5-95	2,5-35
SASILplus1	17	15-18	25-150	25-70
SASILplus2	19	30-35	35-300	35-240
SASILplus3	19	30-35	35-300	35-240
SASILplus BS-A3	13	10-12	2,5-95	2,5-35
SASILplus BS-BX	13	10-12	2,5-95	2,5-35
SASILplus BS-B1	17	15-18	25-150	25-70
SASILplus BS-B2	19	30-35	35-300	35-240
SASILplus BS-B4	19	30-35	35-300	35-240
SASILplus BS-B6 sond	19	30-35	35-300	35-240

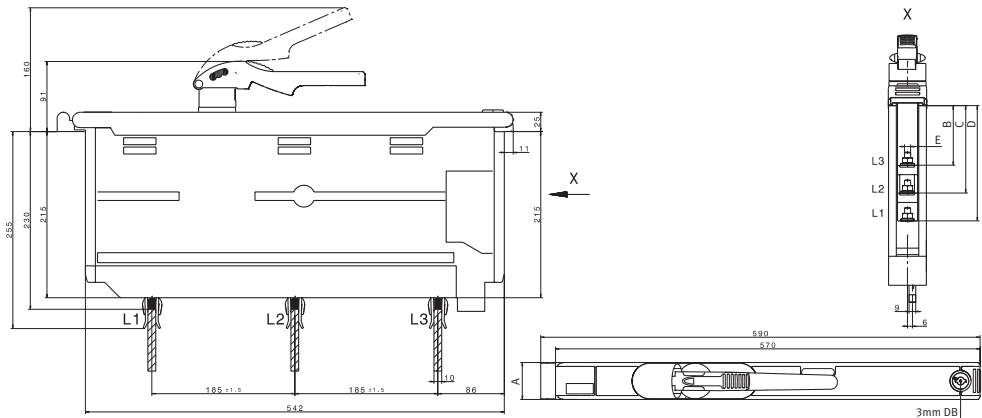
\* Max. Kabelschuhbreite 24mm/Max. lug width 24mm/Max. Câble largeur de la platte 24mm/ Max. kabelschoenbreedte 24mm.



- DE** Nur eine original Spannscheibe pro Anschluss verwenden.  
Anzugsdrehmomente siehe Tabelle
- EN** Use original washers only.  
For tightening torque, see table
- FR** Utiliser uniquement des rondelles originales! Couple de serrage suivant tableau.
- NL** Uitsluitend één originele schotelveering per aansluiting gebruiken!  
Voor aandraaimomenten zie de tabel.

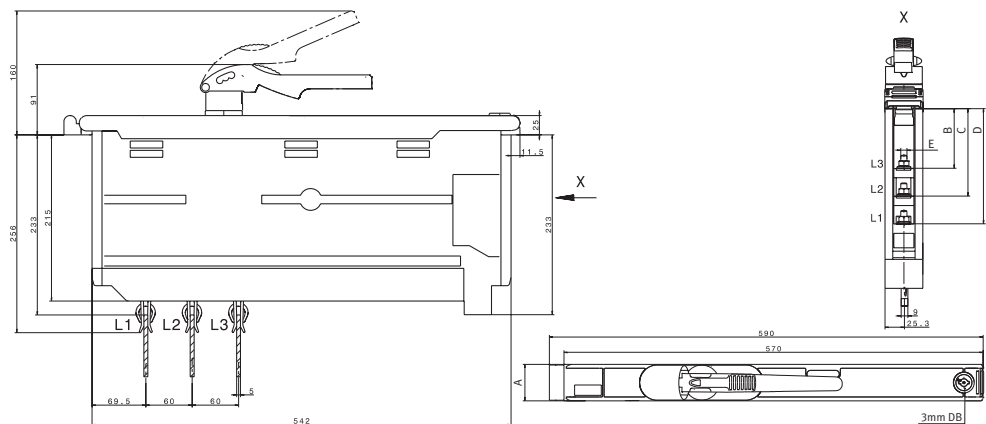


### 3-polig/3-pole/tripolaire/3-polig 185mm (DIN/BS)



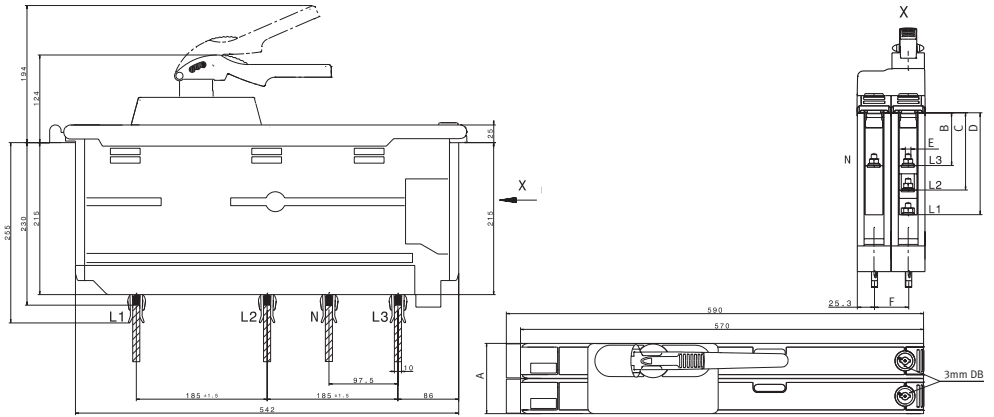
Typ/Type BS	Typ/Type	A	B	C	D	E
A3/BX	SASILplus00	50	77	113	149	M8
B1/B2	SASILplus1	75	94	137	175	M10
B4	SASILplus2	150	98	146	146	M12
B6	SASILplus3	150	98	146	146	M12

### 3-polig/3-pole/tripolaire/3-polig 60mm (DIN/BS)



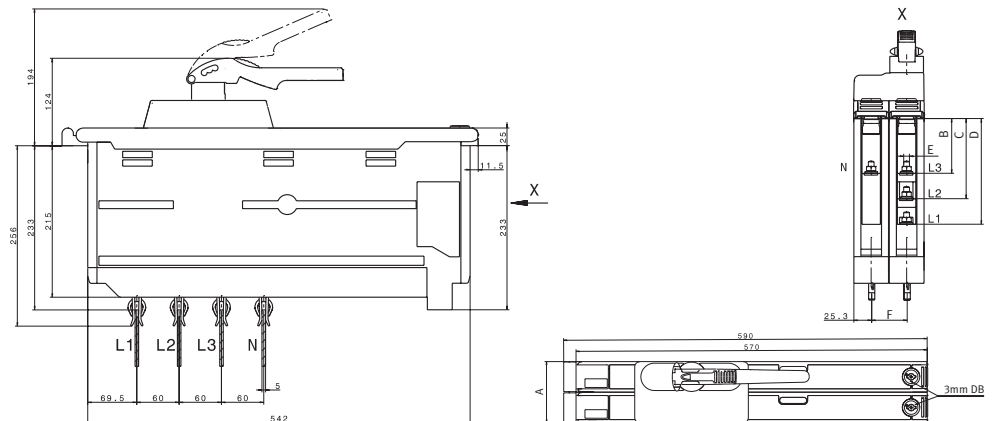
Typ/Type BS	Typ/Type	A	B	C	D	E
A3/BX	SASILplus00	50	77	113	149	M8
B1/B2	SASILplus1	75	94	137	175	M10
B4	SASILplus2	150	98	146	146	M12
B6	SASILplus3	150	98	146	146	M12

### 4-polig/4-pole/tétrapolaire/4-polig 185mm (DIN/BS)



Typ/Type BS	Typ/Type	A	B	C	D	E	F
A3/BX	SASILplus00	100	77	113	149	M8	50
B1/B2	SASILplus1	150	94	137	175	M10	75
B4	SASILplus2	300	98	146	146	M12	150
B6	SASILplus3	300	98	146	146	M12	150

### 4-polig/4-pole/tétrapolaire/4-polig 60mm (DIN/BS)



Typ/Type BS	Typ/Type	A	B	C	D	E	F
A3/BX	SASILplus00	100	77	113	149	M8	50
B1/B2	SASILplus1	150	94	137	175	M10	75
B4	SASILplus2	300	98	146	146	M12	150
B6	SASILplus3	300	98	146	146	M12	150



**DE EN Allgemeine technische Daten/General Technical Data**

Mechanische Kenngrößen <i>Mechanical characteristics</i>	Sammelschienenabstand <i>Busbar distance</i>		–	mm	185 (60) <sup>1)</sup>
	Sammelschienenendicke <sup>2)</sup> <i>Busbar thickness</i> <sup>2)</sup>		–	mm	10 (5) <sup>1)</sup>
Schutzart <i>Type of protection</i>	Frontseitig, Gerät eingebaut <i>Front side device fitted</i>	Betriebs- zustand <i>Operational state</i>	–	–	IP40
		Frontdeckel geöffnet <i>Front cover open</i>	–	–	IP20
Betriebs- bedingungen <i>Operating conditions</i>	Umgebungstemperatur <sup>3)</sup> <i>Ambient temperature</i> <sup>3)</sup>		T <sub>u</sub>	°C	-25 bis/up to +70
	Bemessungsbetriebsart <i>Rated operating mode</i>		–	–	Dauerbetrieb/ <i>Continuous operation</i>
	Einbaulage <i>Mounting position</i>		–	–	Waagrecht <sup>4)</sup> , senkrecht <sup>5)</sup> <i>Horizontal</i> <sup>4)</sup> , <i>vertical</i> <sup>5)</sup>
	Höhenlage ü. NN <i>Altitude above sea level</i>		–	m	Bis/Up to 2000
	Verschmutzungsgrad <i>Pollution degree</i>		–	–	3
	Überspannungskategorie <i>Overvoltage category</i>		–	–	III
Elektrische Lebensdauer (Schaltspiele) <i>Operating cycles with current</i>					200
Mechanische Lebensdauer (Schaltspiele gesamt) <i>Operating life (total switching operations)</i>					1600

1) Abweichender Wert für SASILplus, 60mm Sammelschienenensystem/  
*Differing value for SASILplus, 60mm busbar system*

2) Sammelschiene stehend/*Upright busbar*

3) 35°C Normaltemperatur, bei 70°C mit reduziertem Betriebsstrom  
*35°C normal temperature, at 70°C with reduced operating current*

4) Kabelanschluss rechts, links/*Cable connection right, left*

5) Kabelanschluss unten, oben/*Cable connection bottom, top*

DE
EN
**Technische Daten/Technical Data**
**3-polig, Größe 00 und 1 (185mm und 60mm Sammelschienensystem)****3-pole, size 00 and 1 (185mm and 60mm busbar system)**

Typ Type		SASIL-PL00/...31/...		SASIL-PL1/...31/...			
		SASIL-PL00/...36/...		SASIL-PL1/...36/...			
Elektrische Kenngrößen Electrical characteristics	Bemessungsbetriebsspannung <i>Rated operational voltage</i>	$U_e$	V	AC400/ AC500	AC690	AC400/ AC500	AC690
	Bemessungsbetriebsstrom <i>Rated operational current</i>	$I_e$	A	160		250	
	Bemessungsfrequenz <i>Rated frequency</i>	–	Hz	50-60			
	Bemessungsisolationsspannung <i>Rated insulation voltage</i>	$U_i$	V	AC1000			
	Bemessungsstoßspannung <i>Rated impulse withstand voltage</i>	$U_{imp}$	kV	8			
	Gesamtverlustleistung bei $I_{th}$ (ohne Sicherung) / <i>Total power loss at <math>I_{th}</math> (without fuse)</i>	$P_v$	W	47		82	
Normales Schalt- vermögen <i>Normal switching capacity</i>	Bedingter Bemessungskurzschluss- strom <sup>1)</sup> / <i>Rated conditional short- circuit current <sup>1)</sup></i>	–	$kA_{eff}$	55			
	Gebrauchskategorie <i>Utilization category</i>	–	–	AC-23B/ AC-22B	AC-22B	AC-23B/ AC-22B	AC-22B
Hohes Schalt- vermögen <i>High switching capacity</i>	Bedingter Bemessungskurzschluss- strom <sup>1)</sup> / <i>Rated conditional short- circuit current <sup>1)</sup></i>	–	$kA_{eff}$	100	80 (65) <sup>3)</sup>	100	80 (65) <sup>3)</sup>
	Bedingter Bemessungskurzschluss- strom <sup>2)</sup> / <i>Rated conditional short- circuit current <sup>2)</sup></i>	–	$kA_{eff}$	120	100 (65) <sup>3)</sup>	120	100 (65) <sup>3)</sup>
	Gebrauchskategorie <i>Utilization category</i>	–	–	AC-23B			

- 1) Abstand zu geerdeten Teilen 0mm / *Distance to grounded parts 0mm*    3) Abweichender Wert für SASILplus, 60mm Sammelschienensystem  
2) Abstand zu geerdeten Teilen 50mm / *Distance to grounded parts 50mm*    *Differing value for SASILplus, 60mm busbar system*

Weitere technische Daten finden Sie im Internet unter [www.jeanmueller.de](http://www.jeanmueller.de) sowie im Katalog „SASILplus“.  
*Further technical data you will find at our website [www.jeanmueller.de](http://www.jeanmueller.de) or in our catalogue „SASILplus“.*

**3-polig, Größe 2 und 3 (inkl. Doppelleiste, 185mm und 60mm Sammelschienensystem)**  
**3-pole, size 2 and 3 (incl. double strip, 185mm and 60mm busbar system)**

Typ Type		SASIL-PL2/...31/...		SASIL-PL3/...31/...			
		SASIL-PL2/...36/...		SASIL-PL3/...36/...			
Elektrische Kenngrößen Electrical characteristics	Bemessungsbetriebsspannung Rated operational voltage	$U_e$	V	AC400/ AC500	AC690	AC400/ AC500	AC690
	Bemessungsbetriebsstrom Rated operational current	$I_e$	A	400 (2 x 400) <sup>4)</sup>		630 (2 x 630) <sup>4)</sup>	
	Bemessungsfrequenz Rated frequency	–	Hz	50-60			
	Bemessungsisolationsspannung Rated insulation voltage	$U_i$	V	AC1000			
	Bemessungsstoßspannung Rated impulse withstand voltage	$U_{imp}$	kV	8			
	Gesamtverlustleistung bei $I_{th}$ (ohne Sicherung)/Total power loss at $I_{th}$ (without fuse)	$P_v$	W	136 (2 x 136) <sup>4)</sup>		295 (2 x 295) <sup>4)</sup>	
Normales Schalt- vermögen Normal switching capacity	Bedingter Bemessungskurzschluss- strom <sup>1)</sup> /Rated conditional short- circuit current <sup>1)</sup>	–	$kA_{eff}$	55			
	Gebrauchskategorie Utilization category	–	–	AC-23B/ AC-22B	AC-22B	AC-23B/ AC-22B	AC-22B
Hohes Schalt- vermögen High switching capacity	Bedingter Bemessungskurzschluss- strom <sup>1)</sup> /Rated conditional short- circuit current <sup>1)</sup>	–	$kA_{eff}$	100	80 (65) <sup>3)</sup>	100	80 (65) <sup>3)</sup>
	Bedingter Bemessungskurzschluss- strom <sup>2)</sup> /Rated conditional short- circuit current <sup>2)</sup>	–	$kA_{eff}$	120	100 (65) <sup>3)</sup>	120	100 (65) <sup>3)</sup>
Hohes Schalt- vermögen High switching capacity	Gebrauchskategorie Utilization category	–	–	AC-23B			

1) Abstand zu geerdeten Teilen 0mm/Distance to grounded parts 0mm

2) Abstand zu geerdeten Teilen 50mm/Distance to grounded parts 50mm

3) Abweichender Wert für SASILplus, 60mm Sammelschienensystem  
Differing value for SASILplus, 60mm busbar system

4) Abweichender Wert für SASILplus-Doppelleiste,

Achtung: Doppelleiste darf abgangsseitig nicht gebrückt werden

Warning: Double strip must not be bridged outgoing side

Differing value for SASILplus double strip

**4-polig, Größe 00 und 1 (185mm Sammelschienensystem)**  
**4-pole, size 00 and 1 (185mm busbar system)**

Typ Type				SASIL-PL00/ ...41/...		SASIL-PL1/ ...41/...	
Elektrische Kenngrößen Electrical characteristics	Bemessungsbetriebsspannung Rated operational voltage	U <sub>e</sub>	V	AC400/ AC500	AC690	AC400/ AC500	AC690
	Bemessungsbetriebsstrom Rated operational current	I <sub>e</sub>	A	160		250	
	Bemessungsfrequenz Rated frequency	–	Hz	50-60			
	Bemessungsisolationsspannung Rated insulation voltage	U <sub>i</sub>	V	AC1000			
	Bemessungsstoßspannung Rated impulse withstand voltage	U <sub>imp</sub>	kV	8			
	Gesamtverlustleistung bei I <sub>th</sub> (ohne Sicherung)/Total power loss at I <sub>th</sub> (without fuse)	P <sub>v</sub>	W	63		109	
Normales Schalt- vermögen Normal switching capacity	Bedingter Bemessungs- kurzschlussstrom <sup>1)</sup> Rated conditional short- circuit current <sup>1)</sup>	–	kA <sub>eff</sub>	55			
	Gebrauchskategorie Utilization category	–	–	AC-23B/ AC-22B	AC-22B	AC-23B/ AC-22B	AC-22B
Hohes Schalt- vermögen High switching capacity	Bedingter Bemessungs- kurzschlussstrom <sup>1)</sup> Rated conditional short- circuit current <sup>1)</sup>	–	kA <sub>eff</sub>	100	65	100	65
	Gebrauchskategorie Utilization category	–	–	AC-23B			

1) Abstand zu geerdeten Teilen 0mm/Distance to grounded parts 0mm

Weitere technische Daten finden Sie im Internet unter [www.jeanmueller.de](http://www.jeanmueller.de) sowie im Katalog „SASILplus“.  
 Further technical data you will find at our website [www.jeanmueller.de](http://www.jeanmueller.de) or in our catalogue „SASILplus“.

**4-polig, Größe 2 und 3 (185mm Sammelschienensystem)**  
**4-pole, size 2 and 3 (185mm busbar system)**

Typ Type				SASIL-PL2/ ...41/...		SASIL-PL3/ ...41/...	
Elektrische Kenngrößen Electrical characteristics	Bemessungsbetriebsspannung Rated operational voltage	$U_e$	V	AC400/ AC500	AC690	AC400/ AC500	AC690
	Bemessungsbetriebsstrom Rated operational current	$I_e$	A	400		630	
	Bemessungsfrequenz Rated frequency	–	Hz	50-60			
	Bemessungsisolationsspannung Rated insulation voltage	$U_i$	V	AC1000			
	Bemessungsstoßspannung Rated impulse withstand voltage	$U_{imp}$	kV	8			
	Gesamtverlustleistung bei $I_{th}$ (ohne Sicherung)/Total power loss at $I_{th}$ (without fuse)	$P_v$	W	181		392	
Normales Schalt- vermögen Normal switching capacity	Bedingter Bemessungs-kurz- schlussstrom <sup>1)</sup> /Rated conditional short-circuit current <sup>1)</sup>	–	$kA_{eff}$	55			
	Gebrauchskategorie Utilization category	–	–	AC-23B/ AC-22B	AC-22B	AC-23B/ AC-22B	AC-22B
Hohes Schalt- vermögen High switching capacity	Bedingter Bemessungs- kurzschlussstrom <sup>1)</sup> Rated conditional short-circuit current <sup>1)</sup>	–	$kA_{eff}$	100	65	100	80
	Gebrauchskategorie Utilization category	–	–	AC-23B			

1) Abstand zu geerdeten Teilen 0mm/Distance to grounded parts 0mm

Weitere technische Daten finden Sie im Internet unter [www.jeanmueller.de](http://www.jeanmueller.de) sowie im Katalog „SASILplus“.  
 Further technical data you will find at our website [www.jeanmueller.de](http://www.jeanmueller.de) or in our catalogue „SASILplus“.

**2-polig (370mm Sammelschienensystem)**  
**2-pole (370mm busbar system)**

Typ Type				SASIL-PL00/ H21/...		SASIL-PL1/H21/...	
Elektrische Kenngrößen Electrical characteristics	Bemessungsbetriebsspannung Rated operational voltage	U <sub>e</sub>	V	DC220	DC440	DC220	DC440
	Bemessungsbetriebsstrom Rated operational current	I <sub>e</sub>	A	160		250	
	Bemessungsisolationsspannung Rated insulation voltage	U <sub>i</sub>	V	DC1000			
	Bedingter Bemessungskurzschlussstrom <sup>1)</sup> /Rated conditional short-circuit current <sup>1)</sup>	–	kA <sub>eff</sub>	35			
	Gebrauchskategorie Utilization category	–	–	DC-22B	DC-21B	DC-22B	DC-21B
	Bemessungseinschaltvermögen Rated making capacity	–	A	640	240	1000	375
	Bemessungsausschaltvermögen Rated breaking capacity	–	A	640	240	1000	375
	Bemessungsstoßspannung Rated impulse withstand voltage	U <sub>imp</sub>	kV	8			
	Gesamtverlustleistung bei I <sub>th</sub> (ohne Sicherung)/Total power loss at I <sub>th</sub> (without fuse)	P <sub>v</sub>	W	32		59	
Mechanische Kenngrößen Mechanical characteristics	Sammelschienenabstand Busbar distance	–	mm	370 (2 x 185)			
	Sammelschienenendicke <sup>2)</sup> Busbar thickness <sup>2)</sup>	–	mm	10			

1) Abstand zu geerdeten Teilen 0mm / Distance to grounded parts 0mm

2) Sammelschiene stehend / Upright busbar

Weitere technische Daten finden Sie im Internet unter [www.jeanmueller.de](http://www.jeanmueller.de) sowie im Katalog „SASILplus“.  
 Further technical data you will find at our website [www.jeanmueller.de](http://www.jeanmueller.de) or in our catalogue „SASILplus“.

**2-polig (370mm Sammelschienensystem)****2-pole (370mm busbar system)**

Typ Type				SASIL-PL2/H21/...		SASIL-PL3/H21/...	
Elektrische Kenngrößen Electrical characteristics	Bemessungsbetriebsspannung <i>Rated operational voltage</i>	$U_e$	V	DC220	DC440	DC220	DC440
	Bemessungsbetriebsstrom <i>Rated operational current</i>	$I_e$	A	400		630	
	Bemessungsisolationsspannung <i>Rated insulation voltage</i>	$U_i$	V	DC1000			
	Bedingter Bemessungskurzschlussstrom <sup>1)</sup> / <i>Rated conditional short-circuit current <sup>1)</sup></i>	–	$kA_{eff}$	35			
	Gebrauchskategorie <i>Utilization category</i>	–	–	DC-22B	DC-21B	DC-22B	DC-21B
	Bemessungseinschaltvermögen <i>Rated making capacity</i>	–	A	1600	600	2520	945
	Bemessungsausschaltvermögen <i>Rated breaking capacity</i>	–	A	1600	600	2520	945
	Bemessungsstoßspannung <i>Rated impulse withstand voltage</i>	$U_{imp}$	kV	8			
	Gesamtverlustleistung bei $I_{th}$ (ohne Sicherung)/ <i>Total power loss at <math>I_{th}</math> (without fuse)</i>	$P_v$	W	91		197	
Mechanische Kenngrößen Mechanical characteristics	Mechanische Lebensdauer (Schaltspiele gesamt)/ <i>Operating life (total switching operations)</i>	–	–	1000			
	Gewicht <sup>3)</sup> /Weight <sup>3)</sup>	–	kg	11,17		11,30	
	Sammelschienenabstand <i>Busbar distance</i>	–	mm	370 (2 x 185)			
	Sammelschienenendicke <sup>2)</sup> <i>Busbar thickness <sup>2)</sup></i>	–	mm	10			

1) Abstand zu geerdeten Teilen 0mm/*Distance to grounded parts 0mm*2) Sammelschiene stehend/*Upright busbar*3) Ohne Verpackung, Grundgerät/*Without packaging, basic unit*

Weitere technische Daten finden Sie im Internet unter [www.jeanmueller.de](http://www.jeanmueller.de) sowie im Katalog „SASILplus“.  
 Further technical data you will find at our website [www.jeanmueller.de](http://www.jeanmueller.de) or in our catalogue „SASILplus“.

**3-polig, Größe 00-1000V/LTS 800A/1000A-Leiste (185mm Sammelschienensystem)**  
**3-pole, size 00-1000V/LTS 800A/1000A-strip (185mm busbar system)**

Typ Type				SASIL-PL... -1000V	SASIL-PL3- 800A/LTS	SASIL-PL3- 1000A
Elektrische Kenngrößen Electrical characteristics	Bemessungsbetriebsspannung Rated operational voltage	$U_e$	V	AC1000	AC690	
	Bemessungsbetriebsstrom Rated operational current	$I_e$	A	160	800	1000
	Bemessungsisolationsspannung Rated insulation voltage	$U_i$	V	AC1000		
	Bedingter Bemessungskurzschlussstrom <sup>1)</sup> /Rated conditional short-circuit current <sup>1)</sup>	–	$kA_{eff}$	25	20 <sup>2)</sup>	100
	Gebrauchskategorie Utilization category	–	–	AC-22B	AC-23B	AC-23B
	Bemessungseinschaltvermögen Rated making capacity	–	A	480	8000	10000
	Bemessungsausschaltvermögen Rated breaking capacity	–	A	480	6400	8000
	Bemessungsstoßspannung Rated impulse withstand voltage	$U_{imp}$	kV	8		
	Gesamtverlustleistung bei $I_{th}$ (ohne Sicherung)/Total power loss at $I_{th}$ (without fuse)	$P_v$	W	25	475	371
Sicherungseinsätze Fuse-links	Baugröße nach IEC 60269-2 Size to IEC 60269-2	–	–	NH00/ 1000V gB	–	NH3
	Max. Bemessungsstrom (gL/gG) Max. rated current (gL/gG)	$I_N$	A	160	–	630
	Max. zul. Leistungsabgabe pro Sicherungseinsatz/Max. permis. power dissipation per fuse-link	$P_v$	W	45	–	60

1) Abstand zu geerdeten Teilen 0mm/Distance to grounded parts 0mm

2) Bemessungskurzzeitstromfestigkeit (1s), Kurzschlusseinschaltvermögen 12kA /  
Rated short-time withstand current (1s), rated short-circuit making capacity 12kA

Weitere technische Daten finden Sie im Internet unter [www.jeanmueller.de](http://www.jeanmueller.de) sowie im Katalog „SASILplus“.  
Further technical data you will find at our website [www.jeanmueller.de](http://www.jeanmueller.de) or in our catalogue „SASILplus“.